



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Hinterbalmhütte

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Achillea macrophylla</i>	Grossblättrige Schafgarbe	Achillée à grandes feuilles	Millefoglio delle radure
<i>Achillea millefolium</i>	Gewöhnliche Wiesen-Schafgarbe	Achillée millefeuille	-
<i>Aconitum lycoctonum subsp. vulparia</i>	Gewöhnlicher Gelb-Eisenhut	Aconit tue-loup	-
<i>Aconitum napellus subsp. lusitanicum</i>	Gewöhnlicher Blau-Eisenhut	Aconit pyramidal	Aconito a piramide
<i>Aconitum napellus subsp. vulgare</i>	Dichtblütiger Blau-Eisenhut	Aconit compact	-
<i>Aconitum variegatum subsp. paniculatum</i>	Rispiger Scheck-Eisenhut	Aconit paniculé	-
<i>Adenostyles alliariae</i>	Grauer Alpendost	Adénostyle à feuilles d'alliaire	Cavolaccio alpino
<i>Agrostis capillaris</i>	Haar-Straussgras	Agrostide capillaire	Cappellini delle praterie
<i>Agrostis schraderiana</i>	Zartes Straussgras	Agrostide fluette	Cappellini di Schrader
<i>Alchemilla coriacea</i>	Lederblättriger Frauenmantel	Alchémille coriace	Ventagliina con foglie coriacee
<i>Alchemilla pentaphyllea</i>	Schneetälchen-Frauenmantel	Alchémille à cinq folioles	Ventagliina a cinque foglie
<i>Alnus viridis</i>	Grün-Erle	Aulne vert	Ontano verde
<i>Anthoxanthum odoratum</i>	Duftendes Ruchgras	Flouve odorante	Paleo odoroso

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Arnica montana</i>	Arnika	Arnica	Arnica
<i>Asplenium septentrionale</i>	Nordischer Streifenfarn	Capillaire septentrional	Asplenio settentrionale
<i>Aster bellidiastrum</i>	Alpenmasslieb	Aster pâquerette	Astro falsa pratolina
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Athyrium distentifolium</i>	Gebirgs-Frauenfarn	Fougère alpestre	Felce alpestre
<i>Avenella flexuosa</i>	Draht-Schmiele	Canche flexueuse	Avenella flessuosa
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Calamagrostis villosa</i>	Wolliges Reitgras	Calamagrostide velue	Cannella delle abetine
<i>Calluna vulgaris</i>	Besenheide	Callune	Brughiera
<i>Campanula barbata</i>	Bärtige Glockenblume	Campanule barbue	Campanula barbata
<i>Campanula rhomboidalis</i>	Rautenblättrige Glockenblume	Campanule à feuilles rhomboïdales	Campanula romboidale
<i>Campanula rotundifolia</i>	Rundblättrige Glockenblume	Campanule à feuilles rondes	Campanula soldanella
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Carex echinata</i>	Igelfrüchtige Segge	Laîche hérisson	Carice stellare
<i>Carex foetida</i>	Schneetälchen-Segge	Laîche fétide	Carice puzzolente
<i>Carex frigida</i>	Eis-Segge	Laîche des régions froides	Carice gelida
<i>Carex leporina</i>	Hasenpfoten-Segge	Laîche patte de lièvre	Carice piè di lepre
<i>Carex nigra</i>	Braune Segge	Laîche brune	Carice fosca
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laîche toujours verte	Carice verdeggianti
<i>Cerastium arvense subsp. strictum</i>	Aufrechtes Acker-Hornkraut	Céraiste raide	-
<i>Cerastium uniflorum</i>	Einblütiges Hornkraut	Céraiste uniflore	Peverina dei ghiaioni
<i>Chaerophyllum hirsutum</i>	Gewöhnlicher Gebirgs-Kälberkropf	Chérophylle cilié	-
<i>Chaerophyllum villarsii</i>	Villars Gebirgs-Kälberkropf	Chérophylle des montagnes	-
<i>Cicerbita alpina</i>	Alpen-Milchlattich	Cicerbite des Alpes	Cicerbita violetta
<i>Cirsium oleraceum</i>	Kohldistel	Cirse jaunâtre	Cardo giallastro
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglosso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Crepis conyzifolia</i>	Grossköpfiger Pippau	Crépide à grands capitules	Radicchiella maggiore
<i>Crepis pyrenaica</i>	Pyrenäen-Pippau	Crépide des Pyrénées	Radicchiella dei Pirenei
<i>Dactylorhiza maculata subsp. fuchsii</i>	Fuchs' Gefleckte Fingerwurz	Orchis de Fuchs	-
<i>Dactylorhiza majalis</i>	Breitblättrige Fingerwurz	Orchis à feuilles larges	Orchide a foglie larghe
<i>Deschampsia cespitosa</i>	Rasen-Schmiele	Canche cespitose	Migliarino maggiore
<i>Diphasiastrum alpinum</i>	Alpen-Flachbärlapp	Lycopode des Alpes	Licopodio alpino
<i>Doronicum clusii</i>	Clusius' Gämswurz	Doronic calcifuge	Doronic del granito
<i>Dryas octopetala</i>	Silberwurz	Dryade à huit pétales	Camedrio alpino
<i>Dryopteris affinis</i>	Schuppiger Wurmfarne	Dryoptéris écailleux	Felce pelosa
<i>Dryopteris dilatata</i>	Breiter Wurmfarne	Dryoptéris dilaté	Felce larga
<i>Dryopteris filix-mas</i>	Echter Wurmfarne	Dryoptéris mâle	Felce maschio
<i>Epilobium alpestre</i>	Quirlblättriges Weidenröschen	Epilobe alpestre	Garofanino trifogliato

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Epilobium angustifolium</i>	Wald-Weidenröschen	Epilobe à feuilles étroites	Garofanino maggiore
<i>Epilobium collinum</i>	Hügel-Weidenröschen	Epilobe des coteaux	Garofanino di collina
<i>Epilobium montanum</i>	Berg-Weidenröschen	Epilobe des montagnes	Garofanino di montagna
<i>Eriophorum angustifolium</i>	Schmalblättriges Wollgras	Linaigrette à feuilles étroites	Pennacchi a foglie strette
<i>Eriophorum vaginatum</i>	Scheiden-Wollgras	Linaigrette engainante	Pennacchi guainati
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrase naine	Eufrasia minima
<i>Euphrasia stricta</i>	Steifer Augentrost	Euphrase dressée	Eufrasia stretta
<i>Galeopsis tetrahit</i>	Stechender Hohlzahn	Galéopsis tétrahit	Canapetta comune
<i>Galium anisophyllum</i>	Alpen-Labkraut	Gaillet à feuilles inégales	Caglio alpino
<i>Galium pumilum</i>	-	-	-
<i>Gentiana punctata</i>	Getüpfelter Enzian	Gentiane ponctuée	Genziana punteggiata
<i>Gentiana purpurea</i>	Purpur-Enzian	Gentiane pourpre	Genziana porporina
<i>Geranium sylvaticum</i>	Wald-Storchschnabel	Géranium des bois	Geranio silvano
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Gnaphalium norvegicum</i>	Norwegisches Ruhrkraut	Gnaphale de Norvège	Canapicchia norvegese
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Gnaphalium sylvaticum</i>	Wald-Ruhrkraut	Gnaphale des forêts	Canapicchia comune
<i>Hedysarum hedysaroides</i>	Alpen-Süßklee	Sainfoin des Alpes	Sulla alpina
<i>Helianthemum nummularium subsp. grandiflorum</i>	Grossblütiges Sonnenröschen	Hélianthème à grandes fleurs	-
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée	Avena bronzea
<i>Heracleum sphondylium</i>	Wiesen-Bärenklau	Patte d'ours	Panace comune
<i>Hieracium intybaceum</i>	Weissliches Habichtskraut	Epervière à feuilles de chicorée	Sparviere viscoso
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Hypericum maculatum</i>	Geflecktes Johanniskraut	Millepertuis maculé	Erba di San Giovanni delle Alpi
<i>Hypericum maculatum subsp. maculatum</i>	Gewöhnliches Geflecktes Johanniskraut	Millepertuis maculé	-
<i>Hypochaeris uniflora</i>	Einköpfiges Ferkelkraut	Porcelle à une tête	Costolina alpina
<i>Juncus filiformis</i>	Faden-Binse	Jonc filiforme	Giunco filiforme
<i>Juncus jacquinii</i>	Jacquins Binse	Jonc de Jacquin	Giunco di Jacquin
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Leontodon autumnalis</i>	Herbst-Milchkraut	Liondent d'automne	Dente di leone ramoso
<i>Leontodon helveticus</i>	Schweizer Milchkraut	Liondent de Suisse	Dente di leone dei graniti
<i>Leontodon hispidus</i>	Raues Milchkraut	Liondent hispide	Dente di leone comune
<i>Leontodon hispidus subsp. hispidus</i>	Gewöhnliches Raues Milchkraut	Liondent hispide	-
<i>Leontodon hispidus subsp. opimus</i>	Stattliches Raues Milchkraut	Liondent gras	-

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Leucanthemum halleri</i>	Hallers Margerite	Marguerite de Haller	Margherita di Haller
<i>Ligusticum mutellina</i>	Alpen-Liebstock	Ligustique mutelline	Motellina delle Alpi
<i>Lilium martagon</i>	Türkenbund	Lis martagon	Giglio martagone
<i>Lotus alpinus</i>	Alpen-Hornklee	Lotier des Alpes	-
<i>Luzula alpinopilosa</i>	Braune Hainsimse	Luzule marron	Erba lucciola dei ghiacciai
<i>Luzula sylvatica</i>	Gewöhnliche Wald-Hainsimse	Luzule des forêts	-
<i>Melampyrum sylvaticum</i>	Wald-Wachtelweizen	Mélampyre des forêts	Spigarola delle foreste
<i>Myosotis sylvatica</i>	Wald-Vergissmeinnicht	Myosotis des forêts	-
<i>Nardus stricta</i>	Borstgras	Nard raide	Cervino
<i>Parnassia palustris</i>	Sumpf-Herzblatt	Parnassie des marais	Parnassia
<i>Pedicularis recutita</i>	Gestutztes Läusekraut	Pédiculaire tronquée	Pedicolare alata
<i>Peucedanum ostruthium</i>	Meisterwurz	Peucedan impéatoire	Imperatoria vera
<i>Phleum alpinum</i>	Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	Codolina alpina
<i>Phleum pratense</i>	Gewöhnliches Wiesen-Lieschgras	Phléole des prés	-
<i>Phyteuma betonicifolium</i>	Betonienblättrige Rapunzel	Raiponce à feuilles de bétoine	Raponzolo montano
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Phyteuma ovatum</i>	Hallers Rapunzel	Raiponce ovoïde	Raponzolo plumbeo
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Poa chaixii</i>	Wald-Rispengras	Pâturin de Chaix	Fienarola di Chaix
<i>Poa hybrida</i>	Bastard-Rispengras	Pâturin hybride	Fienarola ibrida
<i>Poa nemoralis</i>	Hain-Rispengras	Pâturin des bois	Fienarola dei boschi
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Polystichum lonchitis</i>	Lanzenfarn	Polystic en lance	Felce lonchite
<i>Potentilla erecta</i>	Blutwurz	Potentille dressée	Cinquefoglie tormentilla
<i>Prenanthes purpurea</i>	Purpurlattich	Prénanthe pourpre	Lattuga montana
<i>Primula hirsuta</i>	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche	Primula irsuta
<i>Pritzelago alpina</i>	Gämskresse	Cresson des chamois	Iberidella alpina
<i>Pseudorchis albida</i>	Weisszunge	Pseudorchis blanchâtre	Orchide candida
<i>Pulsatilla alpina subsp. apiifolia</i>	Schwefel-Anemone	Pulsatille soufrée	Pulsatilla sulfurea
<i>Ranunculus aconitifolius</i>	Eisenhutblättriger Hahnenfuss	Renoncule étalée	Ranuncolo a foglie d'aconito
<i>Ranunculus platanifolius</i>	Platanenblättriger Hahnenfuss	Renoncule élevée	Ranuncolo a foglie di platano
<i>Ranunculus villarsii</i>	Villars' Berg-Hahnenfuss	Renoncule de Villars	-
<i>Rhinanthus glacialis</i>	Grannen-Klappertopf	Rhinanthe aristé	Cresta di gallo aristata
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Rosa uriensis</i>	Uri-Rose	Rosier d'Uri	Rosa d'Uri
<i>Rumex alpestris</i>	Berg-Sauerampfer	Rumex alpestre	Romice di montagna
<i>Rumex alpinus</i>	Alpen-Ampfer	Rumex des Alpes	Romice alpino
<i>Rumex scutatus</i>	Schildblättriger Ampfer	Rumex à écussons	Romice scudato

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Sagina saginoides</i>	Alpen-Mastkraut	Sagine des Alpes	Sagina delle Alpi
<i>Salix appendiculata</i>	Grossblättrige Weide	Saule à grandes feuilles	Salice stipolato
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioidie
<i>Saxifraga muscoides</i>	Flachblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles planes	Sassifraga muscosa
<i>Saxifraga oppositifolia</i>	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées	-
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Saxifraga rotundifolia</i>	Rundblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles rondes	Sassifraga a foglie rotonde
<i>Saxifraga stellaris</i>	Sternblütiger Steinbrech	Saxifrage étoilée	Sassifraga stellata
<i>Sedum atratum</i>	Dunkler Mauerpfeffer	Orpin noirâtre	Borracina verde-scura
<i>Sempervivum arachnoideum</i>	Spinnweb-Hauswurz	Joubarbe aranéuse	Semprevivo ragnateloso
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Senecio alpinus</i>	Alpen-Greiskraut	Séneçon des Alpes	Senecione alpino
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia
<i>Silene dioica</i>	Rote Waldnelke	Silène dioïque	Silene dioica
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Silene rupestris</i>	Felsen-Leimkraut	Silène des rochers	Silene rupestre
<i>Silene vulgaris</i>	Klatschnelke	Silène enflé	Silene rigonfia
<i>Solidago virgaurea</i>	Echte Goldrute	Solidage verge d'or	Verga d'oro comune
<i>Sorbus mougeotii</i>	Berg-Mehlbeerbaum	Sorbier de Mougeot	Sorbo di Mougeot
<i>Stellaria nemorum</i>	Hain-Sternmiere	Stellaire des bois	Centocchio dei boschi
<i>Thalictrum aquilegifolium</i>	Akeleiblättrige Wiesenraute	Pigamon à feuilles d'ancolie	Pigamo colombino
<i>Thalictrum minus</i>	Kleine Wiesenraute	Petit pigamon	Pigamo minore
<i>Thesium alpinum</i>	Alpen-Bergflachs	Thesium des Alpes	Linaiola alpina
<i>Thymus praecox</i>	Früher Feld-Thymian	Thym précoce	-
<i>Tozzia alpina</i>	Alpenrachen	Tozzie des Alpes	Tozzia
<i>Trichophorum cespitosum</i>	Rasen-Haarbinse	Trichophore gazonnant	Tricoforo cespuglioso
<i>Trifolium alpinum</i>	Alpen-Klee	Trèfle des Alpes	Trifoglio alpino
<i>Trifolium pallescens</i>	Bleicher Klee	Trèfle pâissant	Trifoglio pallescente
<i>Trifolium pratense subsp. nivale</i>	Schnee-Rot-Klee	Trèfle des neiges	-
<i>Trifolium repens</i>	Kriechender Klee	Trèfle rampant	Trifoglio bianco
<i>Trollius europaeus</i>	Europäische Trollblume	Trolle d'Europe	Botton d'oro
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Vaccinium uliginosum</i>	Gewöhnliche Rauschbeere	Airelle des marais	-
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Preiselbeere	Airelle rouge	Mirtillo rosso
<i>Veratrum album subsp. lobelianum</i>	Grünlicher Germer	Vératre commun	-
<i>Veronica alpina</i>	Alpen-Ehrenpreis	Véronique des Alpes	Veronica delle Alpi
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Vicia cracca</i>	Vogel-Wicke	Vesce cracca	Veccia montanina
<i>Viola biflora</i>	Gelbes Berg-Veilchen	Violette à deux fleurs	Viola montana gialla

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023